

◆ 招聘 & 房屋

外卖餐馆出售

位于印第安纳州82街 Castleton Mall 附近中餐
外卖店出售。有意者请电：317-748-9212

商业店面出租

Carmel 商用店面出租，1200尺，临街，有停车
位。\$1000/每月，有意者请联系：
Liz Zhang：317-258-8258

急聘

Carmel 中餐馆急聘企台一名，兼职。有意者
请联系赵师傅：317-993-4696

平安装修

印城平安专修公司，承接各种家庭精装修及
饭店装修，业务范围包括：水电、木工、瓦工、
油漆、安装烟罩、抽风、回风、接炉头、安装消
防等。刘师傅电话：502-295-6779

饰品订制、维护

承接各种名牌首饰14K、18K、24K订做，
清洁抛光修理各种足金首饰，换各种名牌手表电
池。欢迎咨询：Tony, 317-507-6672

韩国超市Sarage招聘超市员工

男女不限，可以合法报税，简单英语能
力，有意者请来我们超市索取简历。

地址：3605 Commercial dr.

Indianapolis IN 46222

电话：371-388-9999;

联系人：Tony

Perfect nail and Spa招聘

本店招聘有执照美甲师、美容师和按摩
师。有意者请电：317-222-5669。

寻找室友

52和Lafayette，交通方便，(IUPUI、
downtown、highway)，购物便利(Mei-
jer、Walmart、中国店和餐馆)包水电气，价
钱合宜。联系方式：317-490-8642

◆ 房屋

宏业装修

专业承包室内装修，价格合理，保
证质量。承接：经济旧房翻新改造、个性
住宅商铺地下室装修、承包水电改造、地
板、刷房、镶砖、门窗更换等服务。20多
年做水、做电师傅，帮您解决各种疑难问
题。

联系：薛师傅，317-908-6860

永安装修

承接各种居家室内装修，业务范围涵盖
水、电、地板、瓷砖、卫生间、门窗更换、
地下室装修等等，价格合理。

联系人邓师傅：920-809-1249

致一装修

承接室内外商业、住宅装修。业务范
围：水、电、木工、地板、地砖、地下
室、热水炉安装维修。

联系人：罗振辉 (Jeffery)

电话：317-989-7082

Email: Theoneconst@gmail.com

印城精诚装修

商业店铺、翻新房屋、地下室、卫生
间、厨房、地板、瓷砖。拥有商业保险，
经验丰富，价格合理，免费估价。

联系王文权，电话：317-446-8788

◆ 美容 & 其他

美容美发专营

17年经验理发师，专
营各式男女理发、婚礼盘
头化妆、美容护肤面膜。

服务周到，价钱合理！

电话：317-964-1769

地址：10255 N College
Ave, Indianapolis IN, 46280

星光装修

承接各种商业及居家室内
装修，业务范围：水、电、地
板、瓷砖以及卫生间，厨房格
局更新等等，价格公道，免费
估价。

联系人：郑先生

电话：217-819-2975

欢迎刊登
分类广告

◆ 交通

搬家公司

HERE TO THERE
MOVERS

干净方便
省时省力
经济实惠



搬家电话：1-888-218-MOVE

拖车电话：
317-348-6683

网站：heretotheretowing.com

天发接送

芝加哥机场、印城接送、商务考察、
旅游包车、各大学接送、购物接送、远近
不拘，随叫随到。请电张师傅：317-457-
6616

印第安纳华人出租

机场、巴士接送、芝加哥往返
李师傅电话：312-888-6595

DESIGN 设计

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

各類廣告，說明
書；畢業/結婚通知；
菜譜；商標及配套名
片，信紙，信封，包裝
等；簡報；網頁；書，
雜誌等的封面及排版；
各種標示。
Ads, brochure; gradu-
ation/wedding invitation;
restaurant menu; logo and
business card, letterhead,
envelope etc; newsletter;
web; cover of book and
magazine; icons.

317-213-5825

Email: china.journal.indiana@gmail.com

本报发放地点

印第安纳波利斯 (Indianapolis)

老年公寓 (Ditch Rd & 86th St; &
Hossier Village, West 96 St);
ICCCI中文学校, IUPUI 中文学校,
华人教会中文学校;

Eli Lilly & Co.; Telamon; Commins
Asia Mart (中华超市, Castlton Sq);
亚洲超市 (21st St & Lafayette Rd);
One World Market (8466 Castleton-
Corner Dr.)

Saraga (Lafayette Rd & Greenwood)
宝岛海鲜酒家 (6304 E 82nd St.)
幸运楼 (3623 Commercial Dr.)

四川饭馆 (116th & Range Lane Rd)
天福京川餐館 (3508 West 86th,)
好客火锅店 (3649 Lafayette Road,)
图书馆 (Central, Nora, Pike County,
Southport, College Avenue, Wayne,
westfield, Zionsville, Carmel library)
IUPUI & University of Indianapolis
Bento Asian Bistro at IUPUI

布鲁明顿 (Bloomington)

B-town International Market, Kroger,
Soho Nails, Campus View, YMCA SE,
Mr. Hibachi, Dragon Express, Young's
Hair等。

Lafayette: 华夏超市

Kokomo: Kokomo Asian Market

Columbus: Chinese School

Muncie: Ball State University

Terre Haute: Eastern House,
Royal Mandarin Express

South Bend: Kylin Asian Market

Fort Wayne: Chinese School,
Rang Dong Supermarket

联系我们 Contact Us

地址 Address: 420 University Blvd,

Box104, Indianapolis, IN 46202

电话 Phone: 317-455-5881

网址 Website: www.yamei-today.com

编辑部 aatodayin@gmail.com

广告部 Advertising Department:

317-213-5825

分类广告：每30个字\$5;加入照
片\$10; 加边框 \$20。电子邮件:a-
atodayin@gmail.com, 或致
电：317-213-5825。

欢迎订阅本报

姓名或单位: _____

地址: _____

订阅开始日期: _____

订阅费用: \$30 半年; \$50 一年; \$80 两年
支票抬头请注明: Asian American Today
请将填好的此表格和支票寄至如下地址:

Asian American Today,

420 University Blvd, Box 104,

Indianapolis, IN 46202

如有任何疑问, 欢迎拨打电话:

317-213-5825

感谢您的支持!